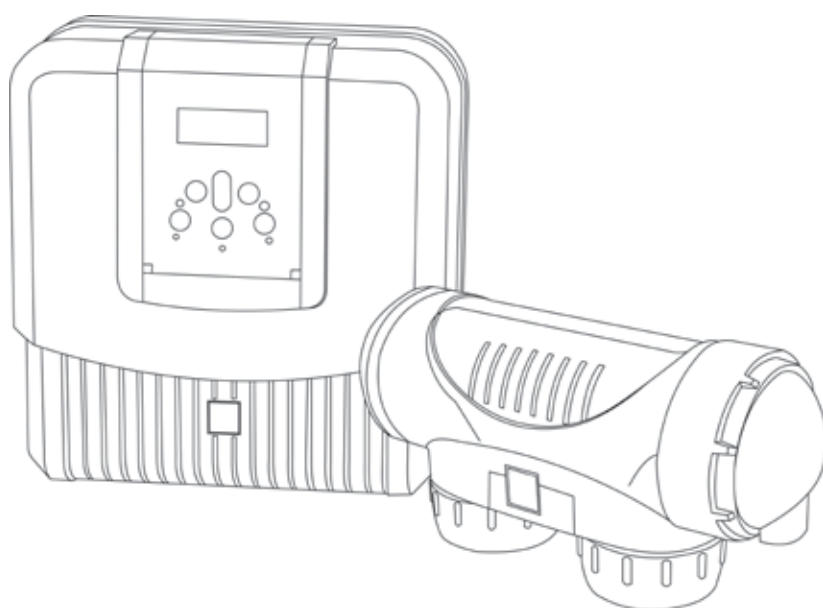


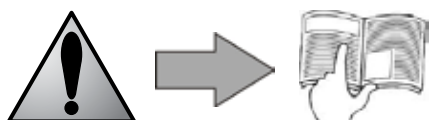
TRiexpert



Manual de instalación y de uso
Español

ES

More documents on :
www.zodiac-poolcare.com



• ¡Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de empezar con la instalación, el mantenimiento o la reparación de este aparato!

• El símbolo  indica las informaciones importantes que es necesario tener en cuenta obligatoriamente con el fin de evitar cualquier los riesgos de daño a las personas, o al aparato.

• El símbolo  señala las informaciones útiles.



Advertencias

- En un esfuerzo de la mejora continua, nuestros productos pueden ser modificados sin aviso previo.
- Uso exclusivo: sistema de electrólisis salina para piscinas (no debe utilizarse para ningún otro propósito).
- Sistema destinado a funcionar con agua de la red de aducción pública. El uso de agua de perforación o de agua de lluvia está proscrito.
- La instalación del aparato debe ser realizada por un técnico cualificado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante y cumpliendo las normas locales vigentes. El instalador es responsable de la instalación del aparato y del cumplimiento de las regulaciones locales para la instalación. En ningún caso el fabricante será responsable del incumplimiento de las normas de instalación locales en vigor.
- Es importante que este aparato sea manipulado por personas competentes y aptas (físicamente y mentalmente) que hayan recibido previamente las instrucciones de uso (mediante la lectura del presente manual de instrucciones). Toda persona que no respete estos criterios no debe acercarse al aparato, bajo riesgo de exponerse a elementos peligrosos.
- En caso de mal funcionamiento del equipo: no intente reparar el aparato usted mismo y póngase en contacto con su instalador.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, asegurarse de que está desconectado de la red eléctrica así como todos los equipos conectados a él.
- Antes de realizar cualquier conexión, comprobar que la tensión indicada en el aparato corresponde a la de la red.
- La eliminación o modificación de uno de los dispositivos de seguridad implica automáticamente la supresión de la garantía, del mismo modo que la sustitución de las piezas por piezas que no provienen de nuestras fabricaciones.
- Una instalación incorrecta puede ocasionar los daños materiales, o lesiones corporales graves (que pueden causar la muerte).
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.



Índice

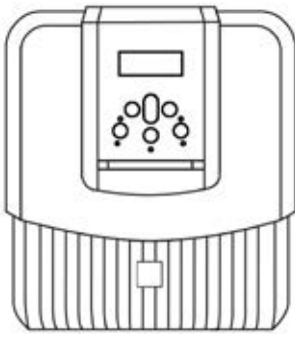
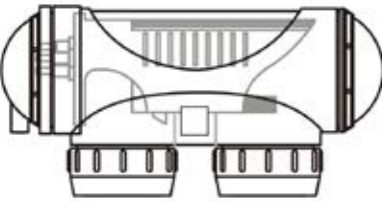
1. Informaciones previas a la instalación	3
1.1 Condiciones generales de entrega	3
1.2 Contenido del embalaje	3
1.3 Características técnicas	3
2. Instalación	3
2.1 Preparar la piscina: el balance del agua	3
2.2 Instalación de la caja de mandos	4
2.3 Instalación de la célula	4
2.5 Conexiones eléctricas	5
3. Uso	7
3.1 Presentación de la interfaz de usuario	7
3.2 Parametrización	8
4. Mantenimiento	10
4.1 Limpieza del electrodo	10
4.2 Invernaje	10
5. Resolución de problemas	10
6. Registro del producto	11
7. Conformidad del producto	11

1. Informaciones previas a la instalación

1.1 Condiciones generales de entrega

Todo material, incluso franco de porte y de embalaje, viaja por cuenta y riesgo del destinatario. El destinatario deberá hacer constar sus reservas por escrito en el albarán de entrega del transportista si se notan algunos daños producidos durante el transporte (confirmación dentro de 48 horas comunicada al transportista por carta certificada).

1.2 Contenido del embalaje

			
Caja de mando	Célula	Kit detector de caudal	Bolsa accesorios

1.3 Características técnicas

Tensión de alimentación	230Vac-50Hz	
Potencia eléctrica	195W	
Índice de protección	IP23	
Dimensiones de la caja (An x Al x Pr)	31 x 33 x 11 cm	
Dimensiones de la célula (An x Pr)	30 x 10 cm	
Peso (caja + célula)	7 kg	
	Mínimo	Máximo
Caudal en la célula	5m³/h	18m³/h
Presión en la célula	/	2,75 bar
Temperatura del agua para el funcionamiento	5 °C	40 °C

2. Instalación

2.1 Preparar la piscina: el balance del agua

El aparato ha sido diseñado para desinfectar el agua de la piscina por electrólisis salina.

Es indispensable controlar y ajustar el balance del agua de la piscina antes de instalar este aparato. Asegurarse de que el balance del agua de la piscina sea correcto desde el principio, esto reducirá la probabilidad de encontrar problemas durante los primeros días de funcionamiento o durante la temporada de uso de la piscina.

 Incluso si se trata de un sistema autónomo, es esencial realizar regularmente los análisis del agua para controlar los parámetros del balance del agua.

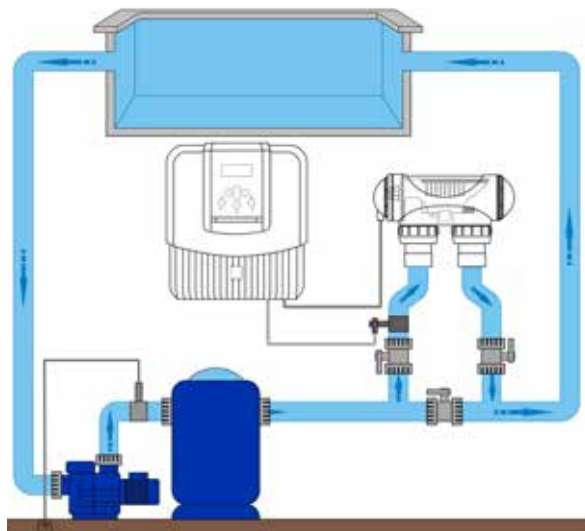
	Unidad	Valores recomendados	Para aumentar	Para disminuir	Frecuencia de pruebas (en temporada)
pH	/	7,2 – 7,4	Añadir el pH+ o utilizar una regulación automática	Añadir el pH- o utilizar una regulación automática	Semanal
Cloro libre	mg/L o ppm	0,5 – 2	Aumentar la producción de cloro del TRi Expert o utilizar el modo Boost	Disminuir la producción de cloro	Semanal
TAC (alcalinidad o poder tampón)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Añadir el corrector de alcalinidad (Alca+ o TAC+)	Añadir el ácido clorhídrico	Mensual

	Unidad	Valores recomendados	Para aumentar	Para disminuir	Frecuencia de pruebas (en temporada)
TH (nivel de dureza cálcica)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Añadir cloruro de calcio	Añadir el agente secuestrante de calcio (Calci-) o realizar una decarbonatación	Mensual
Ácido cianúrico (estabilizante)	mg/L o ppm	< 30	Añadir el ácido cianúrico sólo si es necesario (Chlor Stab)	Vaciar parcialmente la piscina y volver a llenarla	Trimestral
Salinidad	g/L o kg/m³	4	Añadir la sal	Dejar tal cual está o vaciar parcialmente la piscina y volver a llenarla	Trimestral
Metales (Cu, Fe, Mn...)	mg/L o ppm	± 0	/	Añadir el agente secuestrante de metales (Metal Free)	Trimestral

2.2 Instalación de la caja de mandos

- La caja de mandos debe instalarse en un local técnico ventilado, sin trazas de humedad, sin productos de mantenimiento de la piscina almacenados y protegido de las heladas.
- La caja no debe instalarse a una distancia de más de 1,8 metros de la célula (longitud máxima del cable).
- Si la caja está fijada a un poste, colocar un panel estanco detrás de la caja de mandos (350x400 mm como mínimo).
- Anclar el soporte a la pared, o al panel estanco, y colgar la caja de mandos encima con los tornillos suministrados.

2.3 Instalación de la célula



- La célula debe instalarse en la tubería después de la filtración, después de sondas de medición si las hay y después de un sistema de calefacción si lo hay.
- Asegurarse de que la célula está colocada HORIZONTALMENTE. Lo ideal sería que el agua vaya en sentido desde el lado de las conexiones eléctricas hacia el lado opuesto.
- Utilizar los racores con roscas proporcionados para fijar la célula a los tubos. En el caso de los tubos Ø63mm, encolarlos directamente en los racores roscados. Para los tubos Ø50 mm, deben utilizarse las reducciones de PVC para encolar con diámetro correspondiente (modelos grises; los modelos blancos son para las tuberías de 1 ½" UK). En el caso de los tubos Ø63mm, encolarlos directamente en los racores roscados.
- Conectar el cable de alimentación eléctrica de la célula respetando los códigos de colores de los cables (conectores rojos, negro y azul), luego colocar el tapón de protección.

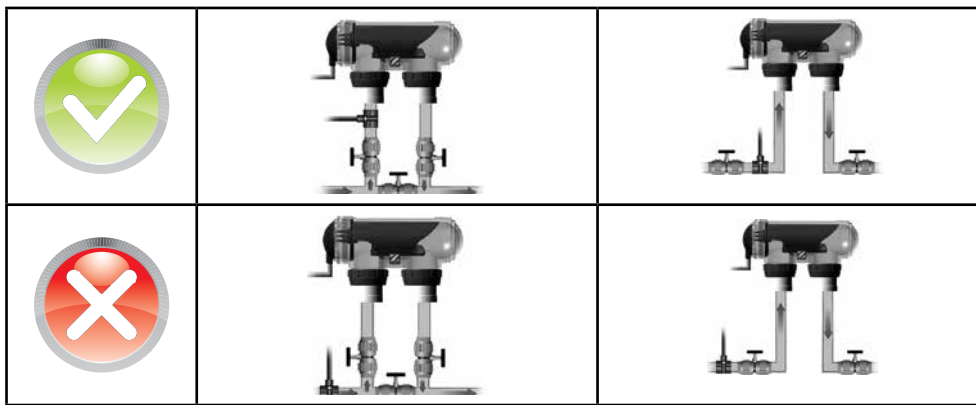
ES

- La célula debe colocarse como el último elemento en la tubería de retorno hacia la piscina (véase el esquema).
- Siempre se aconseja instalar la célula en by-pass. Este tipo de montaje es OBLIGATORIO en caso de un caudal superior a 18 m³/h, para evitar las pérdidas de carga.
- Si la célula se instala en by-pass, se aconseja colocar una válvula antirretorno, aguas abajo con respecto a la célula, en vez de una válvula manual, con el fin de evitar cualquier error de manipulación.
- Ambos cables rojos pueden conectarse a cualquiera de los bornes rojos del electrodo.

2.4 Instalación del detector de caudal

El detector de caudal y su collarín de toma (Ø50 mm) deben obligatoriamente montarse en la tubería cerca de la célula aguas arriba de ésta. Utilizar el adaptador de rosca y la cinta de Teflón suministrados para instalar el controlador de caudal en su collarín de toma de carga.

- Célula instalada en by-pass: el detector de caudal debe instalarse en el by-pass de la célula entre la válvula de aislamiento aguas arriba y la propia célula.
- Célula instalada en línea: el detector de caudal debe instalarse justo antes de la célula y después de una válvula si la hay.



- ¡El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la destrucción de la célula (véase §2.3)! La responsabilidad del fabricante no podrá estar comprometida en este caso.
- Se ha de respetar el sentido indicado para la instalación del detector de caudal (una flecha indica el sentido del agua). Asegurarse de que la posición del detector sea la correcta en su collarín de toma, de modo que él pare la producción del electrolizador cuando se para la filtración (led rojo "Flow" encendido significa la ausencia de caudal, véase §5)

2.5 Conexiones eléctricas

2.5.1 Conexión de la caja de mandos

El electrolizador puede conectarse de varias maneras diferentes (respetando las normas vigentes en el país de instalación).

- **Conexión preferencial:** el aparato conectado a una fuente de alimentación de corriente permanente y separada de la filtración gracias a la presencia del detector de caudal (alimentación protegida por un interruptor diferencial 30 mA dedicado).
- Conexión posible: conectado como "esclavo" directamente con la filtración de la piscina (aparato alimentado sólo durante los períodos de filtración).
- Conexión opcional: el enchufe hembra situado debajo de la caja está destinado para la conexión directa de la bomba de filtración (230 Vac, consumo máximo 9 A). En este caso, utilizar el enchufe macho correspondiente suministrado (esto permite que el programador del electrolizador controle el tiempo de filtración y la cloración al mismo tiempo).
- Una vez ejecutadas todas las conexiones y que la cola esté seca, volver a conectar la alimentación general para encender el aparato.

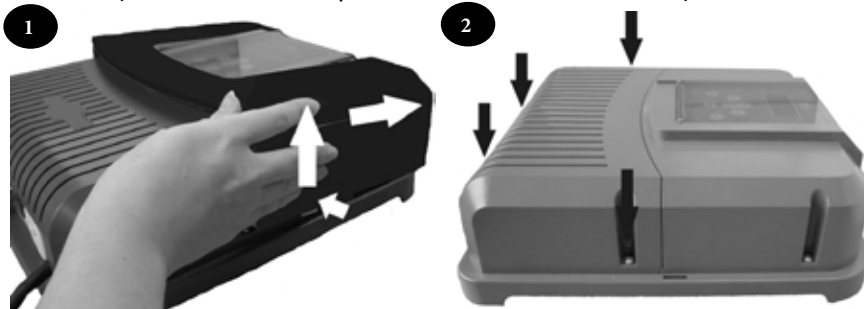


Sea cual sea la conexión realizada, la programación de tramos horarios de funcionamiento del electrolizador (llamados "Timers") es obligatoria (véase §3.2.2).

2.5.2 Conexión a una persiana eléctrica

Si la piscina dispone de una persiana eléctrica, se le puede conectar el electrolizador para que este último adapte automáticamente su producción de cloro cuando la persiana está cerrada (véase §3.1.2).

- Asegurarse de que esté cortada la alimentación eléctrica del aparato.
- Quitar la carcasa de protección (1).
- Destornillar los 4 tornillos de sujeción del módulo inferior y sacar el módulo (2). Se puede ver entonces la parte inferior de la tarjeta electrónica (llamada en los esquemas a continuación "PCB").



El electrolizador es compatible con varios tipos de diferentes persianas eléctricas. Sin embargo, algunos sistemas podrían no ser compatibles. En este caso, activar manualmente el modo "Low" utilizando el botón dedicado en el panel de control del electrolizador (véase §3.1.2).

- (1) = alimentación célula
- (2) = detector de caudal
- (3) = conexión persiana
- (4) = desviación (shunt)
- (5) = ventilador
- (6) = Alimentación 230V-50Hz

Persianas con contacto seco de fin de carrera (1):

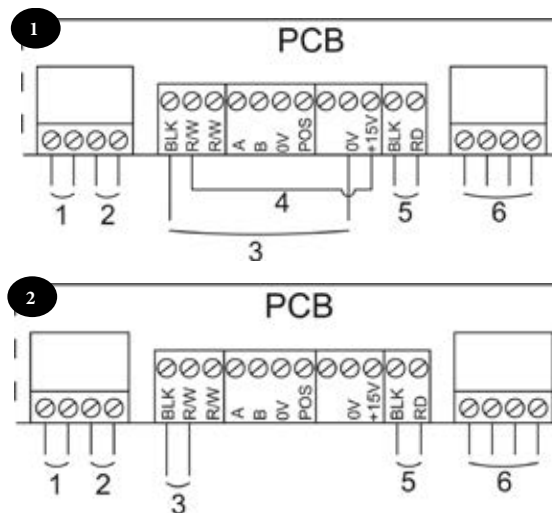
(persiana cerrada = contacto cerrado)

Puentear los bornes "R/W" de la izquierda y "+15V" (4), luego conectar el contacto seco que viene de la persiana a los bornes "BLK" y "0V" (3).

Aleta con envío de una señal de cierre (2):

(persiana cerrada = BT 12-24 Vdc)

Conectar la masa al borne "BLK" y el positivo (12-24 Vdc) al borne "R/W" de izquierda (3).



2.5.3 Conexión con un controlador externo (Automatización/Domótica)

El electrolizador es compatible con algunos sistemas de control a distancia para piscina ("automatización"). Está específicamente diseñado para funcionar con el sistema Zodiac® AquaLink® TRi.

- Asegurarse de que esté cortada la alimentación eléctrica del aparato.
- Quitar la carcasa de color plata así como el módulo inferior (véase §2.5.2). Si el aparato ya está equipado con un módulo pH Link o Dual Link, desconectar con precaución su cable plano de conexión antes de retirar el módulo.
- Retirar el pequeño tapón obturador blanco destinado para dejar pasar el cable de enlace de tipo "RS485" (disponible como accesorio) entre el electrolizador y el sistema de automatización.
- Pasar el cable "RS485" del sistema de automatización a través del agujero. Colocar una abrazadera de plástico en el cable del controlador, para evitar que se pueda arrancar.
- En función de la marca del controlador externo, efectuar las siguientes conexiones para el cable que se ha de conectar (Nº7, 3):

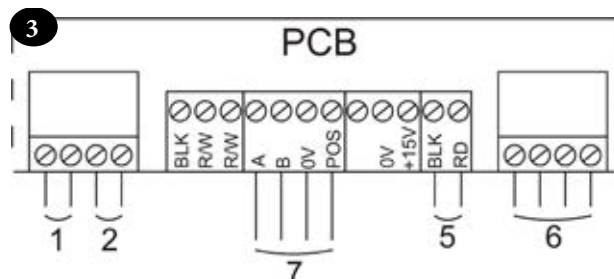


Zodiac® AquaLink® TRi, Jandy AquaLink® y Polaris EOS:

- Borne A = cable negro
- Borne B = cable amarillo
- Borne 0V = cable verde
- Borne POS = cable rojo

Pentair® Intellitouch:

- Borne A = cable amarillo
- Borne B = cable verde
- Borne 0V = cable negro
- Borne POS = cable rojo



- Volver a cerrar la caja del electrolizador.
- Asegurarse de que el sistema de automatización esté apagado, luego encender el electrolizador.
- Ir al menú "CONTROLADOR" en el electrolizador y seleccionar el modelo correspondiente en la lista (véase §3.2.4). El ajuste predeterminado es "AQUALINK TRi".
- Encender el sistema de automatización y esperar unos segundos.
- Si la conexión se ha realizado con éxito, el símbolo "⊕" aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla del electrolizador:



- Si la conexión ha fallado, cortar la alimentación eléctrica del sistema de automatización y del electrolizador, revisar todas las conexiones eléctricas y volver a comprobar la conexión. Puede que sea necesario reiniciar el electrolizador. Para ello, pulsar simultáneamente y : el aparato se reiniciará y será necesario ajustar de nuevo la hora del aparato. Consultar el manual de usuario del sistema de automatización si fuera necesario.
- Una vez conectado el electrolizador con un sistema de automatización, sólo el acceso a su menú estará disponible desde su panel de control. La modificación de todos los parámetros relacionados con la producción de cloro a partir de este momento se gestionan desde las interfaces de usuario del sistema de automatización.

3. Uso

3.1 Presentación de la interfaz de usuario

		Entrar en el menú de usuario o volver atrás
		Desde la pantalla de inicio: el aumento o la disminución de la producción de cloro. En el menú de usuario: la navegación por las líneas del menú y la modificación de valores cuando una opción se ofrece.
		Confirmar una selección o entrar en un submenú
		Iniciar o detener la producción de cloro
		Activar la super-cloración para un período de 24 horas acumuladas (led azul encendido)
		Bloquear la producción de cloro al 10% (led azul encendido)
	FLOW	Led rojo indica la ausencia de caudal
	POWER	Led azul indica la producción de cloro (parpadea si aparece un mensaje de error, véase §5)
	SALTS	Led de color naranja indica un problema con la conductividad del agua (falta de sal, agua muy fría, etc...)

 Si el idioma que aparece en la pantalla cuando el electrolizador se enciende por primera vez es inadecuada, véase § 3.2.5.

3.1.1 Modo “Boost”

En algunos casos su piscina puede necesitar un nivel de cloro más elevado de lo normal (tiempo tormentoso, número importante de bañistas...). El modo “Boost” se utiliza para aumentar rápidamente el nivel de cloro.

- Pulse el botón  : “BOOST” aparece en la pantalla y comienza la producción de cloro al 100%.
 - Con el modo “Boost” activado, los parámetros de producción nominal programados quedan ignorados temporalmente y el electrolizador funcionará durante 24 horas acumuladas de funcionamiento con un nivel de producción de cloro del 100%. El número de días por lo tanto, dependerá de la programación de los tramos horarios de funcionamiento (véase §3.2.2).
 - El modo “Boost” no puede iniciarse ni pararse en las siguientes condiciones:-
 - si el electrolizador está parado,
 - si el electrolizador está conectado a un sistema de automatización (el modo “Boost” se controla entonces desde la interfaz de usuario del sistema de automatización).

3.1.2 Modo “Low”

Si la piscina dispone de una cubierta (cubierta fija, persiana, lona...), el modo “Low” se utiliza para adaptar la producción de cloro cuando la piscina está cubierta (la demanda es menor).

Este modo también se llama el modo “Cubierta” o “Invierno”. Su efecto es el de limitar la producción de cloro al 10%.
Activación manual (cubierta fija, lona, uso en invierno, etc.) :

- Pulse el botón  : “MODO LOW 10%” aparecerá en la pantalla y la producción de cloro se reducirá al 10% .
- Para salir de este modo: pulse de nuevo el botón .
- Activación automática (persiana eléctrica compatible):
 - Asegurarse de que la persiana sea compatible y esté conectada con el electrolizador (véase §2.5.2).
 - El modo “Low” se activará automáticamente cuando la persiana esté cerrada.
 - El modo “Low” se detendrá cuando la persiana esté completamente abierta (después un tiempo de retardo de unos minutos).

El modo "Low" no puede iniciarse ni pararse en las siguientes condiciones:

- si el electrolizador está parado,
- si el electrolizador está conectado con un sistema de automatización y si él no está conectado con una persiana (el modo "Low" se controla entonces desde la interfaz de usuario del sistema de automatización).

3.2 Parametrización

3.2.1 Menú Reloj

El electrolizador está equipado con una memoria interna. Cuando el aparato se enciende por primera vez, es importante dejarlo conectado durante al menos 24 horas sin interrupción para realizar la primera carga del acumulador (alimentación eléctrica permanente separada o filtración en marcha forzada). Una vez cargado, el acumulador tiene una autonomía de varias semanas en caso de corte de corriente.

- Encender el electrolizador y esperar hasta el final de la secuencia de inicio de la pantalla.

- Pulsar el botón  para acceder al menú principal.

- Utilizar los botones  y  para alcanzar la línea "RELOJ", y luego pulsar  para validar.

- Utilizar los botones  y  para regular la hora, y luego pulsar  para memorizar.

- Utilizar los botones  y  para regular los minutos, y luego pulsar  para memorizar. El electrolizador volverá entonces automáticamente en el menú principal.

- Pulsar el botón  para volver a la pantalla de inicio.

 La hora aparece en formato 24 Horas.

3.2.2 Menú Programación (Timers)

 El electrolizador dispone de dos programadores que controlan el tiempo de producción de cloro. Se habla entonces de "Timers" o de "tramos horarios de funcionamiento".

 La programación de los "Timers" sirve para delimitar el tiempo de funcionamiento del electrolizador dentro de los tramos horarios de funcionamiento de la filtración. Los tramos horarios de funcionamiento diarios deben ser suficientes para asegurar un buen tratamiento del agua.

Recordando la norma de cálculo: el tiempo ideal de filtración diaria se obtiene dividiendo por 2 la temperatura del agua de la piscina requerida (medida en ° C).

Ejemplo: agua a 28 °C = $28/2 = 14$ horas al día

Crear un "Timer" :

- Desde la pantalla de inicio, pulsar el botón .
- Utilizar los botones  y  para llegar a la línea "PROGRAMACIÓN", luego pulsar  para visualizar el menú de ajuste de la programación.
- Utilizar los botones  y  para elegir el Timer a ajustar ("TIMER 1" o "TIMER 2"), y luego pulsar .
- Utilizar los botones  y  para ajustar la hora del arranque, y luego pulsar  para memorizar.
- Utilizar los botones  y  para ajustar los minutos del arranque, y luego pulsar  para memorizar.
- Utilizar los botones  y  para ajustar la hora de parada, y luego pulsar  para memorizar.
- Utilizar los botones  y  para ajustar los minutos de parada, y luego pulsar  para memorizar. El electrolizador regresará al menú "PROGRAMACIÓN" automáticamente.

 El símbolo "T" aparece en la esquina superior derecha de la pantalla LCD indicando que una programación válida fue introducida.

15:31 ON 
PRODUCTION 60%

Suprimir un “Timer” :

- Desde la pantalla de inicio, pulsar el botón .
- Utilizar los botones  y  para llegar a la línea “PROGRAMACIÓN”, luego pulsar  para visualizar el menú de ajuste de la programación.
- Utilizar los botones  y  para llegar a “BORRAR TIMERS”, y luego pulsar . Un mensaje de confirmación de borrado aparecerá en la pantalla.



El electrolizador está equipado con un dispositivo de seguridad que impide la producción excesiva de cloro. Este dispositivo apaga el aparato después de 30 horas de cloración sin interrupción (“Timer(s)” no programado(s) y filtración en marcha forzada (modo manual)). Una pulsación del botón  reiniciará la producción de cloro si es necesario.

3.2.3 Menú Diagnóstico



En caso de problema, el electrolizador envía automáticamente a través de la pantalla un mensaje de error. Para ayudar a comprender estos mensajes de error, el aparato dispone de un menú de ayuda para diagnóstico dando el significado y las medidas para solucionar el problema.

- Desde la pantalla de inicio, pulsar el botón .
- Utilizar los botones  y  para llegar a la línea “DIAGNÓSTICO”, luego pulsar  para visualizar la lista de los mensajes de error.
- Utilizar los botones  y  para seleccionar el mensaje de error, y luego pulsar .
- Aparecerá desplazándose automáticamente una serie de sugerencias explicando que hay que hacer para solucionar el problema. Tras la visualización, el electrolizador vuelve automáticamente al menú “DIAGNÓSTICO”.

3.2.4 Menú Controlador externo (Automatización/Domótica)



La introducción de parámetros del tipo de sistema de automatización debe obligatoriamente efectuarse antes de que la conexión esté activa (controlador externo apagado, véase §2.5.2).

- Desde la pantalla de inicio, pulsar el botón .
- Utilizar los botones  y  para llegar a la línea “CONTROLADOR EXT”, y luego pulsar  para visualizar los diferentes modelos.
- Utilizar los botones  y  para seleccionar la versión de controlador externo utilizada, y luego pulsar  para memorizar la selección. El electrolizador volverá automáticamente al menú principal.
- Pulsar el botón  para volver a la pantalla de inicio.
- Encender el sistema de automatización y esperar que aparezca el símbolo “+” en la parte superior derecha de la pantalla de inicio del electrolizador indicando que la conexión ha sido realizada con éxito



El electrolizador está programado por defecto para conectarse a un sistema de automatización Zodiac AquaLink TRI®.

3.2.5 Menú Idiomas



Por defecto el electrolizador está programado con una visualización de texto en francés. Siete idiomas están disponibles: inglés, francés, español, alemán, italiano, holandés y Afrikaans).

- Desde la pantalla de inicio, pulsar el botón .
- Utilizar los botones  y  para llegar a la línea “IDIOMAS”, y luego pulsar en  para visualizar la lista de los idiomas.
- Utilizar los botones  y  para seleccionar el idioma deseado, y luego pulsar  para memorizar la selección. El electrolizador volverá automáticamente al menú principal.

4. Mantenimiento

4.1 Limpieza del electrodo



El electrolizador tiene un sistema inteligente de inversión de polaridad que impide la incrustación de cal en las placas del electrodo. Sin embargo, la limpieza puede ser necesaria en las regiones donde el agua es muy calcárea (aguas muy duras).

- Apagar el electrolizador y la filtración, cerrar las válvulas de aislamiento, sacar el tapón de protección y desconectar el cable de alimentación de la célula.
- Desenroscar el anillo de apriete y sacar el electrodo del cuerpo de la célula. El anillo está almenado, lo que permite utilizar una palanca en caso de posible bloqueo. Colocar el electrodo en una solución de limpieza sin sumergir los bornes de conexión.
- Dejar actuar unos 15 minutos para que la solución de limpieza disuelva el depósito de cal. Deshacerse de la solución de limpieza en un vertedero municipal especializado, no verterla nunca en la red de evacuación de aguas pluviales ni en la alcantarilla.
- Limpiar el electrodo con agua limpia y volver a colocarlo en el cuerpo de la célula (presencia de una guía de centrado).
- Enroscar el anillo de apriete, volver a conectar el cable de la célula y colocar el tapón de protección. Abrir las válvulas de aislamiento, poner en marcha la filtración y el electrolizador.



- Si no se utiliza ninguna solución de limpieza preparada, se puede fabricarla mezclando con precaución 1 parte de ácido clorhídrico con 9 partes de agua (¡Atención: siempre añadir el ácido en el agua, y no al revés, y utilizar los equipos de protección adecuados!).
- En el caso de agua demasiado dura (agua muy calcárea, TH > 40 °f o 400 ppm), es posible modificar el tiempo entre los ciclos de inversión de polaridad de su electrolizador para obtener mayor efecto autolimpiante del electrodo. De ser este el caso, consultar con el distribuidor (acceso profesional)

4.2 Invernaje



El electrolizador está equipado con un sistema de protección que limita la producción de cloro en caso de malas condiciones de funcionamiento, tales como el agua fría (invierno) o la falta de sal.

- Invernaje activo = filtración en funcionamiento durante el invierno: por debajo de 10 °C, es preferible apagar el TRi Expert. Por encima de esta temperatura se le puede dejar funcionando.
- Invernaje pasivo = bajo nivel de agua y la tubería purgada: dejar el electrodo seco en la célula con sus válvulas de aislamiento abiertas.

5. Resolución de problemas

Mensaje	Posibles causas	Soluciones
CONTROLAR SAL (led de color naranja "SALTS" encendido)	• Falta de sal (< 4 g/L) debido a las pérdidas de agua (contra-lavado del filtro, renovación del agua, precipitaciones, fuga...). • Temperatura del agua de la piscina demasiado fría (< 18 °C, variable).	• Añadir sal en la piscina para mantener la tasa de 4 g/L. Si no se conoce la tasa de sal o si no se sabe cómo comprobarla, consultar con el distribuidor. • Simple indicación de limitación de producción en el caso de agua fría. Reducir la producción de cloro o añadir sal para compensar
CONTROLAR CELL	• Nivel de dureza cálcica (TH) demasiado elevado • El electrodo viejo • Célula calcificada	• Limpiar y/o controlar el sistema de filtración (bomba y filtro) • Comprobar el nivel de dureza cálcica (TH) y añadir el agente secuestrante de calcio (Calci-) si fuera necesario • Sustituir el electrodo • Limpiar la célula
FALLO CAUDAL CONTROLAR BOMBA (led "Flow" encendido en rojo) Los mensajes se alternan cada 3 minutos.	• Fallo de la bomba de filtración • Suciedad en el filtro y/o en los skimmer(s) • Válvula(s) del by-pass cerrada(s) • Detector de caudal y/o célula desconectados o defectuosos	• Controlar la bomba, el filtro, los skimmers y las válvulas del by-pass. Limpiarlos si fuera necesario • Controlar la conexión de los cables (célula y detector de caudal) • Verificar si el detector de caudal funciona correctamente (sustituirlo si fuera necesario)

ES

Mensaje	Posibles causas	Soluciones
FALLO PROD.	- Cable de alimentación de la célula desconectado o no conectado correctamente - Existe un problema electrónico interno en la caja de mandos tras un incidente eléctrico externo	- Apagar el electrolizador (botón ) y cortar la alimentación eléctrica de la caja de mandos, luego verificar la conexión de todos los cables (alimentación general, célula...) - Ponerse en contacto con su distribuidor
INVERSIÓN	Este ciclo de autolimpieza es automático; no se trata de un código de error sino de un mensaje de información	Esperar unos 10 minutos y la producción de cloro volverá automáticamente al valor seleccionado con anterioridad

Para cancelar los mensajes de error "CONTROLAR CELL" y "FALLO PROD.", oprimir durante 3 o 4 segundos el botón  cuando aparezca el mensaje, pulsar 3 ó 4 segundos  cuando el mensaje aparece. Los otros códigos no son más que mensajes de información que desaparecen por sí mismos incluso cuando las condiciones de funcionamiento se vuelven a ser óptimas.

6. Registro del producto

Registre su producto en nuestro sitio web:

- sea el primero en conocer las noticias de Zodiac y nuestras promociones,
- ayúdenos a mejorar continuamente la calidad de nuestros productos.

Europa y el resto del mundo	www.zodiac-poolcare.com	
América	www.zodiacpoolsystems.com	
Australia - Pacífico	www.zodiac.com.au	

7. Conformidad del producto

Este aparato ha sido diseñado y construido según las siguientes normas:

EN6000-6-1: 2006
 EN6000-6-3: 2007
 IEC 61558-2-6: 1997
 AS/ NZ 3136-2001 (IEC 60065 + IEC 60335-2-60)



Con respecto a las cuales es conforme. El producto ha sido probado en las condiciones normales de utilización.

[illegible]

www.zodiac-poolcare.com



Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio
tous les papiers
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer